# Comptes annuels

En Euros

#### SA LABORATOIRE CAROLE FRANCK

15, nie de l'Argonne

78800 HOUILLES

Exercice clos le: 31 Mars 2003

APE: 24.5C

SIRET: 322 648 189 00015

S.A. SETECY

9 bis, rue Gambetta

Tél: 01.39.14.74.45

Fax: 01.39.14.69.63

78802 HOUILLES Cedex

# **BILAN ACTIF**

Euros

Exercice clos le: 31 Mars 2003

Γ			Euro	
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	31/03/2003		31/03/2002
L.	Brut	Amort, prov.	Net	Net
Capital souscrit non appelé				
ACTIF IMMOBILISE				
Immobilisations incorporelles Frais d'établissement				
Frais de recherche et développement Concessions, bryts, licences, logiciels, drts & val. similaires	13 065	10 280	2 786	6 509
Fonds commercial (1) Autres immobilisations incorporelles Immobilisations incorporelles en cours Avances et acomptes	30 490		30 490	30 490
Immobilisations corporelles				
Terrains	167 694		167 694	
Constructions	14 397	13 804	592	1 312
Installations techniques, matériel et outillage industriels Autres immobilisations corporelles	236 797	173 469	63 328	60 582
Immobilisations corporelles en cours	445 185 640 305	312 027	133 158 640 305	88 417 35 665
Avances et acomptes	640 303		640 303	33 003
Immobilisations financières (2) Participations Créances rattachées à des participations				
Titres immobilisés de l'activité de portefeuille Autres titres immobilisés Prêts	;			
Autres immobilisations financières	52 124		52 124	52 124
	1 600 057	509 580	1 090 477	275 100
ACTIF CIRCULANT				
Stocks et en-cours				
Matières premières et autres approvisionnements En-cours de production (biens et services)	476 860		476 860	358 996
Produits intermédiaires et finis Marchandises	480 677   39 029		480 677 39 029	342 742 50 372
Avances et acomptes versés sur commandes	2 691		2 691	22 078
Créances (3)	2 091		2 091	22 078
Clients et comptes rattachés	915 688	69 858	845 830	963 057
Autres créances	64 304	09 636	64 304	127 038
Capital souscrit - appelé, non versé	0.50.		0,30.	; 12, 030
Valeurs mobilières de placement Actions propres				
Autres titres Instruments de trésorerie	106 407		106 407	
Disponibilités	77 107		77 107	24 896
				•
Charges constatées d'avance (3)	148 952		148 952	121 782
Charges à répartir sur plusieurs exercices Primes de remboursement des emprunts Ecarts de conversion Actif	2 311 716	69 858	2 241 858	2 010 962
TOTAL GENERAL	3 911 772	579 438	3 332 334	2 286 062
l) Dont droit au bail	•	1		
2) Dont à moins d'un an (brut)				
3) Dont à plus d'un an (brut)				

# **BILAN PASSIF**

**Euros** 

		<del></del>	Euros
		31/03/2003	31/03/2002
		Net	Net
CAPITAUX PROPRES			
Capital (dont versé:	152 450 )	152 450	152 450
Primes d'émission, de fusion, d'apport			
Ecarts de réévaluation			
Ecart d'équivalence Réserves :			
- Réserve légale		15 245	15 245
- Réserves statutaires ou contractuelles		13 243	15 245
- Réserves réglementées			
- Autres réserves	•	761 953	562 530
Report à nouveau			
Résultat de l'exercice (bénéfice ou perte)		296 410	199 423
Subventions d'investissement			
Provisions réglementées			
		1 226 058	929 648
AUTRES FONDS PROPRES			
Produits des émissions de titres participatifs	ľ		
Avances conditionnées			
Autres fonds propres			
PROVISIONS POUR RISQUES ET CHARGES		:	
Provisions pour risques	İ	1	
Provisions pour charges			
	ľ	1 d . gr	
DETTES (1)			
Emprunts obligataires convertibles			
Autres emprunts obligataires			•
Emprunts et dettes auprès d'établissements de crédit (2)		843 472	102 557
Emprunts et dettes financières (3)		40 301	39 220
Avances et acomptes reçus sur commandes en cours			500 700
Fournisseurs et comptes rattachés		692 823	699 700
Dettes fiscales et sociales  Dettes sur immobilisations et comptes rattachés		433 910	/ 350 811
Autres dettes		14 902	29 014
Instruments de trésorerie		14 902	25014
Produits constatés d'avance (1)		80 868	135 112
• ,		2 106 277	1 356 414
Ecarts de conversion Passif		<u></u>	
	TOTAL GENERAL	3 332 334	2 286 062
l) Dont à plus d'un an (a)		695 930	2 979
1) Dont à moins d'un an (a)		1 410 347	1 353 435
2) Dont concours bancaires courants et soldes créditeurs de banque	İ	83 226	86 863
3) Dont emprunts participatifs			

<sup>(</sup>a) A l'exception des avances et acomptes reçus sur commandes en cours

# COMPTE DE RESULTAT

Euros

	31/03/2003			31/03/2002
	France	Exportation	Total	Total
Produits d'exploitation (1)				·····
Ventes de marchandises	85 928	217 094	303 022	338 578
Production vendue (biens)	1 629 098	2 438 380	4 067 478	3 298 383
Production vendue (services)	187 913	4 495	192 408	295 880
Chiffre d'affaires net	1 902 938.	2 659 969	4 562 908	3 932 842
Production stockée	[		137 935	133 313
Production immobilisée				
Produits nets partiels sur opérations à long terme				
Subventions d'exploitation			5 000	
Reprises sur provisions et transfert de charges			13 075	33 346
Autres produits				
			· 4 718 918	4 099 500
Charges d'exploitation (2)				
Achats de marchandises			94 788	140 799
Variation de stocks			11 343	1 099
Achat de matières premières et autres approvisionnements			1 016 350	864 485
Variation de stocks			- 117 864	12 966
Autres achats et charges externes (a)			1 560 917	1 308 490
Impôts, taxes et versements assimilés			56 354	59 422
Salaires et traitements			1 078 386	971 323
Charges sociales			413 191	363 622
Dotations aux amortissements et provisions :				
- Sur immobilisations : dotations aux amortissements			49 496	36 706
- Sur immobilisations : dotations aux provisions				
- Sur actif circulant: dotations aux provisions			69 858	
- Pour risques et charges : dotations aux provisions				
Autres charges			2 935	10 923
	<del></del>		4 235 755	3 769 835
RESULTAT D'EXPLOITATION			483 164	329 665
Quotes-parts de résultat sur opérations faites en co	mmun			
Bénéfice attribué ou perte transférée				
Perte supportée ou bénéfice transféré				
Produits financiers				
				:
De participations (3)				
D'autres valeurs mobilières et créances de l'actif immobilisé (3)			ر _	25
Autres intérêts et produits assimilés (3)			5	35
Reprises sur provisions et transert de charges				o
Différences positives de change			210	8
Produits nets sur cessions de valeurs mobilières de placement		-	214	43
			214	•
Charges financiàres		1		
•				
Dotations aux amortissements et aux provisions			42 02 L	1 <b>7</b> 847
Dotations aux amortissements et aux provisions Intérêts et charges assimilées (4)			42 931	17 847
Dotations aux amortissements et aux provisions Intérêts et charges assimilées (4) Différences négatives de change			42 931	17 847
Dotations aux amortissements et aux provisions Intérêts et charges assimilées (4)				17 847 17 847
Intérêts et charges assimilées (4) Différences négatives de change Charges nettes sur cessions de valeurs mobilières de placement			42 931 42 931 - 42 717	17 847 17 847 - 17 804
Dotations aux amortissements et aux provisions Intérêts et charges assimilées (4) Différences négatives de change			42 931	17 847

# COMPTE DE RESULTAT (Suite)

**Euros** 

	<u> </u>	2010.
	31/03/2003	31/03/2002
	Total	Total
Produits exceptionnels		
Sur opérations de gestion	1 349	803
Sur opérations en capital	7 622	1 334
Reprises sur provisions et transerts de charges		
	8 971	2 137
Charges exceptionnelles		
Sur opérations de gestion	3 257	9 648
Sur opérations en capital		4 068
Dotations aux amortissements et aux provisions		
	3 257	13 716
RESULTAT EXCEPTIONNEL	5 714	- 11 579
Participation des salariés aux résultats		
Impôts sur les bénéfices	149 751	100 860
Total des produits	4 728 104	4 101 681
Total des charges	4 431 694	3 902 258
BENEFICE OU PERTE	296 410	199 423
(a) Y compris :		
- Redevances de crédit-bail mobilier		4 664
- Redevances de crédit-bail immobilier	ļ i	
1) Dont produits afférents à des exercices antérieurs.	}	
(2) Dont charges afférentes à des exercices antérieurs	ļ į	
(3) Dont produits concernant les entités liées	1	
(4) Dont intérêts concernant les entités liées		

SETECV

### Règles et méthodes comptables

(Décret nº 83-1020 du 29-11-1983 - articles 7, 21, 24 début, 24-1, 24-2 et 24-3)

#### ANNEXE AU BILAN ET AU COMPTE DE RESULTAT

Au bilan avant répartition de l'exercice clos le 31/03/2003 dont le total est de 3 332 334 Euros et au compte de résultat de l'exercice, présenté sous forme de liste, et dégageant un résultat de 296 410 Euros.

L'exercice a une durée de 12 mois, recouvrant la période du 01/04/2002 au 31/03/2003.

Les notes ou tableaux ci-après font partie intégrante des comptes annuels.

Les conventions générales comptables ont été appliquées, dans le respect du principe de prudence, conformément aux hypothèses de bases :

- continuité de l'exploitation,
- permanence des méthodes comptables d'un exercice à l'autre,
- indépendance des exercices,

et conformément aux règles générales d'établissement et de présentation des comptes annuels.

Seules les informations significatives sont exprimées.

## **IMMOBILISATIONS**

Euros

Exercice clos le: 31 Mars 2003

Cadre A		Valeur brute	Augmei	atations
		début d'exercice	Réévaluations	Acquisitions
Immobilisations incorporelles				<del></del>
Frais d'établissement, de recherche et développement	Total I	13 065		
Autres postes d'immobilisations incorporelles	Total II	30 490		
Immobilisations corporelles				
Terrains				167 694
Constructions sur sol propre		14 397		
Constructions sur sol d'autrui				
Installations générales, agencements et aménagements des constructions				
Installations techniques, matériel et outillage industriels		223 703		13 094
Installations générales, agencements et aménagements divers		295 233		1 296
Matériel de transport		83 995		72 725
Matériel de bureau et informatique, mobilier		62 561		5 425
Emballages récupérables et divers				
Immobilisations corporelles en cours		35 665		604 640
Avances et acomptes				
	Total III	715 554		864 873
Immobilisations financières				
Participations évaluées par mise en équivalence		-		
Autres participations				
Autres titres immobilisés	•			
Prêts et autres immobilisations financières	:	52 124		
	Total IV	52 124	Le T	
TOTAL GENERAL (I + II -	+ III + IV)	811 233	÷	864 873

Cadre B	Diminutions		Valeur brute	Réévaluations
	Par virement	Par cession	fin d'exercice	Valeur d'origine
Immobilisations incorporelles				
Frais d'établissement, de recherche et développement (I)	. 41		13 065	
Autres postes d'immobilisations incorporelles (II)			30 490	
Immobilisations corporelles		•		
Terrains			167 694	
Constructions sur sol propre			14 397	
Constructions sur sol d'autrui				,
Installations générales, agencements, aménag. constructions				
Installations techniques, matériel et outillage industriels	i		236 797	
Installations générales, agencements et aménagements divers			296 529	
Matériel de transport		76 049	80 671	
Matériel de bureau et informatique, mobilier			67 985	
Emballages récupérables et divers			(10.305	
Immobilisations corporelles en cours			640 305	<b>,</b>
Avances et acomptes	<del></del>			
Total III		76 049	1 504 378	
Immobilisations financières				
Participations évaluées par mise en équivalence	;			
Autres participations	•			
Autres titres immobilisés		i		
Prêts et autres immobilisations financières			52 124	
Total IV			52 124	<u></u>
TOTAL GENERAL (I + II + III + IV)		76 049	1 600 057	

# **AMORTISSEMENTS**

Euros

Exercice clos le: 31 Mars 2003

Cadre A SITUATION ET MOU	JVEMENTS DE I	'EXERCICE		
IMMOBILISATIONS	Valeur en	Augmentations	Diminutions	Valeur en
AMORTISSABLES	début d'exercice	Dotations	Sorties / Reprises	fin d'exercice
Immobilisations incorporelles		·	<u> </u>	
Frais d'établissement recherche dévelop. Total I	6 556	3 724	] .	10 280
Autres immobilisations incorporelles Total II				
Immobilisations corporelles	·			
Terrains				
Constructions sur sol propre	13 084	720		13 804
Constructions sur sol d'autrui				
Instal. générales, agenc. et aménag. constructions				
Installations techniques, matériel et outillage industriels	163 121	10 348		173 469
Installations générales, agencements et aménagements divers	232 244	14 137		246 381
Matériel de transport	83 995	11 151	76 049	19 097
Matériel de bureau et informatique, mobilier	37 133	9 417		46 549
Emballages récupérables et divers				
Total III	529 577	45 773	76 049	499 300
TOTAL GENERAL (I + II + III)	536 133	49 496	76 049	509 580

Cadre B		VENTILATIONS DES DOTATIONS AUX AMORTISSEMENTS DE L'EXERCICE			PROV. AMORT DEROGATOIRES
IMMOBILISATIONS AMORTISSABLES	Amortissements linéaires	Amortissements dégressifs	Amortissements exceptionnels	Dotations	Reprises
Immobilisations incorporelles					
Frais d'établis., recherche dévelop. (I) Aut. immobilisations incorporelles (II)	3 724			4	
Immobilisations corporelles					
Terrains					
Constructions sur sol propre Constructions sur sol d'autrui Instal. génér., agenc. aménag. construc.	720				
Instal. techn., matériel outil, industriels	10 348				1
Instal. génér., agenc. et aménag. divers	14 137			-	1
Matériel de transport	11 151				
Matériel bureau et informatique, mobilier Emballages récupérables et divers	9 417				
Total III	45 773				
TOTAL GENERAL (I + II + III)	49 496				

Cadre D	MOUVEMENTS DES CHARGES	Montant net	Augmentations	Dotations exercice	Montant net
·	A REPARTIR S/ PLUSIEURS EXERCICES	début d'exercice		aux amort.	en fin d'exercice
_	répartir sur plusieurs exercices remboursement des obligations				

SETECV 20

#### PROVISIONS INSCRITES AU BILAN

Exercice clos le: 31 Mars 2003

Euros Montant au Augmentations: Diminutions: Montant à la début de l'exercice Dotations exercice Reprises exercice fin de l'exercice Provisions réglementées Provisions pour reconstitution gisements miniers et pétroliers Provisions pour investissements Provisions pour hausse des prix Amortissements dérogatoires Dont majorations exceptionnelles de 30 % Provisions fiscales pour implantation à l'étranger av. 01/01/92 Provisions fiscales pour implantation à l'étranger ap. 01/01/92 Provisions pour prêts d'installation Autres provisions réglementées Total I Provisions pour risques et charges Provisions pour litiges Provisions pour garanties données aux clients Provisions pour pertes sur marchés à terme Provisions pour amendes et pénalités Provisions pour pertes de change Provisions pour pensions et obligations similaires Provisions pour impôts Provisions pour renouvellement des immobilisations Provisions pour grosses réparations Provisions pour charges sociales et fiscales sur congés payés Autres provisions pour risques et charges Total II Provisions pour dépréciations Sur immobilisations incorporelles Sur immobilisations corporelles Sur titres mis en équivalence Sur titres de participation Sur autres immobilisations financières Sur stocks et en-cours 69 858 Sur comptes clients 69 858 Autres provisions pour dépréciations Total III 69 858 69 858 TOTAL GENERAL (I + II + III) 69 858 69 858 - d'exploitation 69 858 Dont dotations et reprises : - financières

SETECY 21

- exceptionnelles

Titres mis en équivalence : montant de la dépréciation de l'exercice (Art. 39-1-5 du CGI)

### ETAT DES CREANCES ET DES DETTES

Euros

Cadre A	ETAT DES CREANCES	Montant brut	A 1 an au plus	A plus d'1 an
De l'actif imm	obilisé			
Créances rattach	ées à des participations			
Prêts (1) (2)				
Autres immobili	sations financières	52 124	52 124	
De l'actif circe	ulant			
Clients douteux	ou litigieux	71 648	71 648	
Autres créances	clients	844 040	844 040	
Créances représe	ntatives de titres prêtés		·	
Personnel et con	nptes rattachés	2 916	2 916	
Sécurité sociale	et autres organismes sociaux			
Impôts sur les bé	néfices			
Taxe sur la valeu	ır ajoutée	18 882	18 882	
Autres impôts ta	xes et versements assimilés			
Divers				
Groupe et associ				
Débiteurs divers		42 506	42 506	
Charges constaté	es d'avance	148 952	148 952	
		Total 1 181 068	1 181 068	

(1) Dont prêts accordés en cours d'exercice

(1) Dont remboursements obtenus en cours d'exercice

(2) Prêts et avances consenties aux associés

Cadre B	ETAT DES DETTES	Montant brut	A l an au plus	De 1 à 5 ans	A plus de 5 ans
Emprunts obligatai	res convertibles (1)				
Autres emprunts of	oligataires (1)			•	
Emprunts et dettes	auprès d'établissements de crédit : (1)				
- à un an maximu	m à l'origine	86 062	86 062		
- à plus d'un an à l	l'originé	757 411	61 481	256 460	439 469
Emprunts et dettes	financières diverses (1) (2)	40 301	40 301		
Fournisseurs et con	nptes rattachés	692 823	692 823		
Personnel et compt	es rattachés	161 713	161 713		
Sécurité sociale et a	autres organismes sociaux	131 227	131 227		
Impôts sur les béné	fices	123 064	123 064		£
Taxe sur la valeur a	ijoutée	11 286	11 286		
Obligations caution	nnées				
Autres impôts, taxe	s et versements assimilés	6 620	6 620		
Dettes sur immobil	isations et comptes rattachés				
Groupe et associés	(2)				
Autres dettes		14 902	14 902		
Dettes représentativ	ves de titres empruntés				4
Produits constatés	d'avance	80 868	80 868		
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Total	2 106 277	1 410 347	256 460	439 469
(1) Emprunts souscri	te an course d'avancies	774 200			

(1) Emprunts souscrits en cours d'exercice 774 200
(1) Emprunts remboursés en cours d'exercice 29 804
(2) Emprunt, dettes contractés auprès des associés

### PRODUITS A RECEVOIR

Euros

(Décret 83-1020 du 29-11-1983 - Article 23)

Produits à recevoir inclus dans les postes suivants du bilan	31/03/2003	31/03/2002
Créances rattachées à des participations		
Autres titres immobilisés		
Prêts	1	
Autres immobilisations financières		
Créances clients et comptes rattachés		
Autres créances	42 506	90 830
Contrats de qualification, frais de formation à recevoir	42 506	
Valeurs mobilières de placement		
Disponibilités		
Total	42 506	90 830

23

## CHARGES A PAYER

Euros

(Décret 83-1020 du 29-11-1983 - Article23)

Charges à payer incluses dans les postes suivants du bilan	31/03/2003	31/03/2002
Emprunts obligataires convertibles		
Autres emprunts obligataires		
Emprunts et dettes auprès des établissements de crédit	2 835	2 679
Emprunts et dettes financières divers	1 081	
Dettes fournisseurs et comptes rattachés	59 107	68 819
Dettes fiscales et sociales	135 160	118 351
Dettes sur immobilisations et comptes rattachés		,
Autres dettes:	10 758	10 758
Urssaf	10 758	10 758
Total	208 941	200 608

### COMPOSITION DU CAPITAL SOCIAL

Euros

(Décret 83-1020 du 29-11-1983 - Article 24-12)

Différentes	Valeur	Nombre de titres			
catégories	nominale	Au début de	Créés pendant	Remboursés	En fin
de titres		l'exercice	l'exercice	pendant exercice	d'exercice
ACTIONS	15,24	10 000			10 000

25

#### SA LABORATOIRE CAROLE FRANCK

Exercice clos le: 31 Mars 2003

#### Inventaire du portefeuille de valeurs mobilières

(Décret nº 83-1020 du 29-11-1983 - articles 47) (Décret nº 67-236 du 23-03-1967 - articles 294 à 299)

A l'actif du bilan, figurent des Sicav acquises pour une valeur totale de 106 407,26 euros.

Leur valeur au 31 mars 2003 étant de 107 074,60 euros, la plus-value latente dégagée a fait l'objet d'une réintégration au résultat fiscal pour 667,35 euros.

SETECY 26